

**Archivado:** Viernes 8 de agosto de 2025 11:04:14 AM

**De:** [Amanda Froman](#)

**Enviado:** Miércoles 6 de agosto de 2025 a las 17:31:35

**Para:** [Baitong Chen](#) [Nathaniel Dickel](#) [Christina Ojeda](#)

**Cc:** [Steve Cassulo](#) [Nicole Ward](#) [Kate Logan](#) [Neal, Erin](#) [Zmily, Zanalee](#) [@DTSC](#)

**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

**Importancia:** Normal

**Sensibilidad:** Ninguna

---

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de lixiviados peligrosos de un camión de transporte externo cerca de la balanza de salida fuera de la estación de pesaje:

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

0. 0. El derrame se descubrió el 4 de agosto de 2025 aproximadamente a la 12:20 PM p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

0. 0. Los lixiviados se derramaron de la compuerta superior del camión externo sobre la calle que se dirige a la salida, como también hacia la balanza de salida cerca de la estación de pesaje. El derrame ocurrió fuera de la huella del vertedero pero no llegó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

1. 1. José Landeroson el

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

0. 0. Al descubrir el derrame, personal de Chiquita aplicó absorbente inmediatamente a la zona impactada por el derrame.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

0. 0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que después de completar su recarga, el conductor del camión externo no cerró completamente la compuerta superior del remolque, de esta manera permitiendo que se derrame líquido de la compuerta cuando el camión descendió hacia la balanza de salida. Fue un error del conductor.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. 1. Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron aproximadamente 16 galones de lixiviados peligrosos del grupo B (tomados de los tanques 20 y 21 ubicados en el Parque de Tanques 7) de un camión de transporte externo hacia la calle y la balanza de salida cerca de la estación de pesaje.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

0. 0. Personal de Chiquita removió el absorbente sucio y lo colocó en un contenedor que se utiliza para desechos peligrosos. La limpieza del derrame comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 1 hora.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

0. 0. Personal de Chiquita verificará que las compuertas de los camiones de transporte externos estén cerradas antes de dejarlos salir del parque de tanques.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

1. 1. Un camión de transporte externo estuvo involucrado en la causa raíz del derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

2. 2. Chiquita no proporciona capacitación a choferes de camiones externos; pero personal del parque de tanques de Chiquita recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

3. 3. Ninguna persona involucrada en la causa raíz de este derrame había estado involucrada previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

Atentamente,

Amanda Froman  
Gerente de Cumplimiento  
Vertedero de Chiquita Canyon  
Waste Connections, Inc.  
(Móvil) 661-625-1409